

Lelaa ma Ndap ma bôt ma la Kôhna Bidjek i Suklu ni Ndek Moni tolè Ngi moni

Higi ndap bôt i lama yônôs péba yada. U lama boñlè sao (u boñlè bañ liwindi).

BAT NI NJEL INTERNET: _____

I TIMHE YAK (Jôl li Suklu/District): _____

Homa hêr ù yééné: _____

LINOÑA 1 U lama ti mol ma bonguè Bobasô, minkéñé mi bon lôñni bonge ba suklu bol class 12. Kônde péba ipe ibale u gwé ngôn ni ndjôga li pôla inyu tila ngandak mol.

Tila mol ma mbonge Bôbasô ba ndap bôt. U hôya bañ i tila mol ma minkeñé mi bon, bonge ba ba nke bisuklu bipè, bonge ba ba nke béé i suklu, lôñni bonge ba ba nsômbôl bé i nhôla ini. Tila yak mol ma bonge ba ba nlôl béé i mbai yôn ndi ba yii ikédé ndap bôt yoñ.

Jôl li sôba li mange	Jôl li ñemkédé	Jôl li lihaa li mange	Class	Ntilil mbéngé i bôt ba tila mol map			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Foster Child	Nlolo	Nu a nso ndap bôt yéé	Nu a gwé béé ndap
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ibale u kwet wada mu môga ma, u nlama añ maéba ma linoña 1: Pes C ni Pes D.

LINOÑA 2 Baa bôt ba yé mu ikédé ndap bôt (yag wemedé) ba yé ikédé: Libohôg li mahôla inyu bidjek ba nkônde (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), Mahôla inyu ndek ngéda inyu mandap ma bôt ma ma yep (Temporary Assistance for Needy Families, TANF), tolè Libohôg inyu likébel bôt ba pès nkoñ india bidjek (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDIPIR)?

TO → Kee linoña 3.

Ñ → Tila nomba môga na, u bók ki LINOÑA 4.

NOMBA MÔGA (NOMBA LIKAB BIDJEK NI MACHIN BÉ (Electronic Benefits Transfer, EBT): _____

Tila ndik nomba môga wada ikédé pôla ini.

LINOÑA 3 Tila mol ma bôt Bobasôna ba ndap bôt lôñni nkus higi mut a kôs (iloo ba héa bitas lôñni bini gwom mimpe ba héa mu nkus)

A. Mimañ mi bôt mi ndap bôt (Higi mut nu a niñ ni we ikédé nlélém ndap, ni nu ni kaba nkus nan lôñni mpémés moni ni nsal, to ibale ni ta bé lihaa, yak wemedé.)

Tila mol ma mimañ mi bôt mi ndap bôt mi ta bé tilbak ikédé LINOÑA 1 (lôñni wemedé) to ibale ba kôs bé moni. Inyu higi mut ndap bôt u ti jôl, ndi a kôhna ngim nkus, u nlama yis nkus yosô a kôhna (iloo ba héa bitas lôñni bini gwom mimpe ba héa mu nkus) inyu higi moni a nkôs, u tinak nkus u ni njel moni ba bôñol Amerika (bambôgôl béé) ndigi. Ibale ba kôhna bé ngim nkus jokijo, tila '0'. Ibalè u tila "0" tolè u yék homa ñgui tila, hala we u liga (mbôn) lè u ñkôs bé moni mu homa nu.

Jôl li bôt ba ndap bôt mimañ mi bôt (mut bisu loñni nu a nsok)	Nsa a kôhna i bolo	Lelaa ni yéba kôhna mahôla ma?					Mahôla Ngomin a nti bôt, Hola litera li bongè, Gwoôm bi ndap	Lelaa ni yéba kôhna mahôla ma?				Moni Ngomin a bôt, Moni ba nti bôt ba waa bôlô, Mahôla Ngomin a nti bôt, Moni ba nti bôt ba yep higi sôn (Supplemental Security Income, SSI), Nkus ba nti bôt ba un (Veterans Benefits, VA Benefits), Moni mimpe u kôs	Lelaa ni yéba kôhna mahôla ma?			
		Higi sondi	Higi Sondi bá	2x Sôn	Higi Sôn	Higi nwii		Higi sondi	Higi Sondi bá	2x Sôn	Higi Sôn		Higi sondi	Higi Sondi bá	2x Sôn	Higi Sôn
<input type="text"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Nomba yosô bôt ba ndap bôt (Bonge bona mimañ mi bôt)

Nomba bina bi nsok i nomba inyu mahôla ba nti inyu tééda bôt ba loñ Mut a kôhna nsa a i lôôha ba man tolè bôt ba ndap mimañ mi bôt (Ibale i yé)

Yimbne ibale u gwé bé nomba Ngomin a ti inyu matééda

U nlama benge mbus machin inyu yi bahoma bobasô mankus ma nlôl.

B. Nkus bongé

I nla boña le bongé ba ndap bôt ba kôhna ngim nsa a.

Tila nkus yosô (iloo ba héa bitas lôñni bini gwom mimpe ba héa mu nkus) i bongé Bobasô ba kôhna i yé ikété LINOÑA 1 ina. \$

Nkus bongé

Lelaa ni yéba kôhna mahôla ma?				
Higi sondi	Higi Sondi bá	2x Sôn	Higi Sôn	Higi nwii
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

LINOÑA 4 Nomba telefon loñni signature mimañ mi bôt. **TIMBIS PEBA NI MADIMBHE MA MAMBADGA MOMASO I SUKLU MAN WON:** Insert school address here

"Me nkal maliga (mbôn) le mañwin momasôna ma yé ikéte kaat ini ma yé ntiik, ni le me tila ngaba nkus yosôna. Me nok me kôhna mañwin mana ni mahôla ma nkus i nloñ, ni le bakena bisuklu a nla nwan (éba le ma yé maliga) mañwin ma. Me yi le ibale me nlok, bongé ben ba nla kôhna bé bidjek, ni le ba nla kene me bikééhene bi ngomin bi loñ het me niñ."

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ha jôl li mañmut nu a sane i péba	Het mañmut a sane	Hilo hi len			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Jol Jon li internet (ibale u gwé yo)	Nkoñ	Loñ	Nomba homa u yééné	Nomba telefon (u nla tjél ti yo)	Jol Jon li internet (u nla tjél ti yo)

Témbna i péba i suklu man woñ.

BAHOMA HET NKUS U NLA NLOL LOÑNI DIHÉGA TJÉ

Inyu kónde nigil mam ma nkus, bénge maéba ma noñ i péba ini.

Bahoma het nkus u nla lol			Dihéga di bahoma bonge ba kóhna moni
Nsaa me kóhna i bolo	Mahóla Ngomin a nti bót/Gwoóm bi ndap/ Hóla litera li bongé	Moni Ngomin a bót/Moni ba nti bót ba waa bólo/ Moni mimpe mi u kós	<ul style="list-style-type: none"> Mange a gwé bólo a nsal ngéda yósóna tolé bólo a nsal pes ngéda het a kóhna ngim nsaa tolé moni mimpe Mange nu a yé ndimb tolé bók ni ki le a kóhna mahóla ngomin a ti bót ba kon tolé bet ba nlóóha bana mandutu Ngwal a yé bók, a téé bólo, tolé a wo, ni man wé a kóhna mahóla ma ngomin a ti bót ba kon tolé bet ba nlóóha bana mandutu
<ul style="list-style-type: none"> Nsaa, Makebla ba kondé we mu nsaa, moni ba kondé we ibolo, moni u kos inyu bibolo bipé Nkus u kóhna ngéda u nsal inyu wemedé (fam tolé ndap bólo) <p>Ibale u yé ikété ntoñ i gwet mi Amerika:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nsaa wotama loñni makébla (kónde BAN nsaa gwet, móni ngomin a ti inyu hóla bisonda le ba kónde niñ longé [Family Subsidence Supplemental Allowance, FSSA], tolé móni ngomin a ti inyu hóla bisonda le ba bana ngim ndap) Moni ngomin a nti bi sonda inyu hóla bó le ba bana ndap homa numpe nu a té bé homa liyééne li bisonda, inyu bidjek, loñni inyu bienk 	<ul style="list-style-type: none"> Likébla li bót ba gwé bé bólo Moni ngomin a kónde bót ba nsal Moni ngomin a ti bót ba gwé man nsaa tolé bót ba kon ni bót ba gwé minunuk (Supplemental Security Income, SSI) Moni ngomin a kab inyu hóla bót Nsaa inyu gwoóm bi ndap Nsaa inyu hola litera li bongé Mahóla inyu bót ba un Moni ba ti bót ba njo inyu kóhna gwom ba lama bana 	<ul style="list-style-type: none"> Mahóla Ngomin a nti bót/l ba mbók (yak njel nkón mashin Moni ba nti bót ba waa bólo loñni ni Moni ni matééda ba nti bót ba nsal tóle ba nsalak ikete nwom mi makalak) Pension ma nti ndik i ndék bót tolé bót ba nkon Nkus i nlol yak lingwañ Moni ngomin a ti bót higi nwii Nkus i nlol yak moni u poo Biyéne u nkós Nkus u lol yak ngwom u nlend bót Moni ba mbéna nsaa we mi mi lol bé ndap bót 	
			<ul style="list-style-type: none"> Liwanda tolé ngim lihaa a mbéna ti mange moni mpék Mange a mbéna kóhna moni mi lol yak ngim hikuu, moni mut a bi tééda nyemede, tolé moni mi lihaa jé a ta ha bé niñ a bi yék nye

U NLA NNAS HANA

Matén ni bikógóó bi bonge Di tééda mañwin mana le bót bape ba yi bañ mo ndi yak matiñ ma 1974 ma sòñ we.

Ndilama bat inyuu yi hèr mangé won à lolón ni long yéé. Mañwin mana ma yé nseñ ni le ma nhóla bés i ntibil nsélél nkoñ wés. U nla tjél ndimbhe mambadga ma pes ini, hala a nla bé boñ le bonge boñ ba yóña bañ inyu kóhna bidjek ngi moni tolé ni ndek moni.

Matén (ha yimbne i ngii ndimbhe wada): Panya tolé latin (Mut a nlól i Kuba, Mexica, Puerto Rica, nwel mbok tolé ñemkété Amerika, tolé bilem bi niñ bi Panya tolé lihaa ni Panya, ni to limbee kógóó) A ta bé lihaa ni panya to latin

Kógóó (ha yimbne i ngii ndimbhe wada): Amerika ni india tolé a nlol alaska A nlol asia A ya nlañga i amerika A nlol i hawai tolé diónd mimpe i pacifik Puba

U nlama eb péba ini ni madimbhe momasóna i suku mañ. *U eb bañ péba ini ni madimbhe momasóna i homa bólo i nhóla mut matila i Juu li bólo wom i Amerika ni njel fax, tolé mail.

DO NOT FILL OUT

For school use only.

Annual Income Conversion: Weekly × 52, Every 2 Weeks × 26, Twice a Month × 24, Monthly × 12. Do not annualize income to determine eligibility unless more than one income frequency is listed.

Total Income	How often?					Household size	Categorical Eligibility	Eligibility		
<input type="text"/>	Weekly	Every 2 Weeks	2x Month	Monthly	Annual	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	Free	Reduced	Denied
<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Determining Official's Signature	Date	Confirming Official's Signature	Date	Verifying Official's Signature	Date					

Nseñ i mañwin mana

Matiñ ma bidjek ma suku Richard B. Russell ba nsébél le a bat bés le di bóñol i péba woñ unu inyu tehe ndjee a kóli inyu kóhna bidjek ngi moni tolé ni ndek moni. Di nla ndik neebe bi péba bi gwé mandimbhe momasóna. Di nla kabna mañwin woñ ni mintóñ mi suku, mi mboó, mi bidjek inyu hóla bo le ba ti ndap bót woñ mahóla. Bisonda bi ngomin ni nla ki bóñol mañwin woñ inyu bénge le mam ma bóña kii ma nlama.

U nlama ti nomba bina bi bisu bi nomba yoñ mahóla ma ngomin a nti mimañ mi bót mi mandap mbót ma sane le ma ñe mahóla ma ngomin. Ibale, mañmut a gwé bé i nomba i, 'bénge too nomba yé inyu mahóla ma ngomin a bat inyu yi too' *Foster Children* a gwé bé ngoñ ni nomba mahóla ma ngomin. Mandap mabót ma bat mahóla inyu kóhna Mahóla ma ngomin a ti inyu bidjek (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) tolé Mahóla ngomin a ti mandap bót ba yep (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) tolé Bidjek ba kab bót ba yééne bebe ni india (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDIPIR) ma ta bé nyégsaga i ti nomba yab mahóla ma ngomin a ti. Bonge bape ba nla kóhna bidjek ngi moni yak ngi njel machin unu. U nlama nsébél suku yoñ inyu kóhna bidjek ngi moni inyu ngim "*Foster Children*", ni bonge ba ba gwé bé ngim ndap, ba ba yé nlolo, tolé minlendak mi bonge.

De gbie FNS háka yú ko bodo hó emo soa á kae do yú mg á bodo mo o bokétude ke bodo higena gbé obibrida wode oseadao heyide á podo nenade wudo hwe á yibwa ké ke á nenade yé:

Né yadao de gbie e ta de hóñ nò pébè nò onunena ne U.S. nyenyede hmúnedo nyeso (USDA) podano hede pébè woda ta né pébè nena háka né hadade pébè heyide nvé né odadeda pébè nyene né heyide odadeda to né to yédi nyene yédi enuna tede nyenyede nwé sq á nyenyede nuna yú á diegbódate hene (gédadade bódo no ni nenede diegbódate luye) hehadade ne ni nenede diegbódate biyo mo ng.

Nwé hmú á nyenyede nuna kpeboa tudia ko hni á pepe nenede ni mo hé né nebéde á pepe yédi yé né opoda. Diegbódate neno odadeda ne yú tà á nyenyede ni ne nede bodo ke soa hehadade ne kpobo nyé nò onuna pidi méméde ko (bui poti hē bewoda hudu te ena-ménade bodo ké hē á nyenyede nuna yú á fófóde), hene ke bodo mo emina yidodede numo ti nò USDA TARGET nyene- yede nò (202) 720-2600 (yede nò onuna TTY) pébè hwe nenéé USDA nyenyede nò pébè bwé nenlé to nò onuna hnezyo pepénade yé (800) 877-8339.

No kúdubwé mo opono bui ámo wudo nwé hmúnedo á nyenyede nuna wudubade m'na eko AD-3027, USDA diegidide newede bodo mo hé e dodo á kpédi ne qnuna hléda ne gye bànu nyébwé bowo kino ye: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, nwé hmúnesó USDA á nyenyede kú- dubwé mo (866) 632-9992, ne okoeda ne ne tenepong ko ne yidi gwudeda USDA. Né boko hni nenede yidu mo nwi ke né nebéde nenede yú biyo yédi né wudubade á pepe yédi né m'na ko diegidide hé yédi né boko bodo á pepe nwi ke yé nuna nyébwé á yewowe mo nema onuna nyeebo do ko nyéne do hé opoda no kidubwé ing oyedang bui báwudo né bánye bodo (ASCR) á pepe we né bádu ne yida degbie ne gnuna enena háka baka. Ke nema bátu ne yieo AD-3027 dene nuna nwe á hmúnesó á USDA nyenyede:

*NKUU INTERNET:	U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410	Péba machin á tila: Jol jon li internet: program.intake@usda.gov	(833) 256-1665 tolé (202) 690-7442; tolé program.intake@usda.gov	*Tilna bañ ini Homa hèr ú yééne ni kaat yoñ, ndik bisoman gwon u nla tilna ini adress.
-----------------	---	--	--	---

Témbna i péba i suku man woñ.

Kode nwé hmú nésó á nyenyede wudeda o kówa á pepe no hene onuna.